

# Chile

un viaje por los sentidos

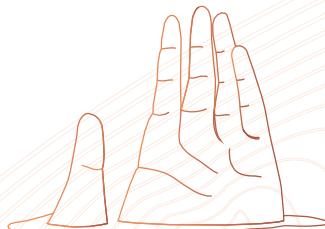
A sensorial journey



# CHILE

*Largo y angosto en costa y praderas*

*A country long and narrow, with seashores and grasslands*



"NUESTRA GASTRONOMÍA SE BASA EN UNA COCINA DE AUTOR, QUE PONE EN VALOR LOS PRODUCTOS DE COSTA Y DE CAMPO, **CON SABORES DE NUESTRA MEMORIA...**"

El respeto por la naturaleza y la cultura nacional está en el centro de nuestra propuesta, potenciando productos nobles y de recolección, además de pescados y mariscos de nuestras costas y carnes traídas desde lugares escogidos del sur de Chile.

Es una carta inspirada en la historia de nuestro territorio y en la inmensa despensa de productos únicos que tiene Chile.

Somos un equipo que procuramos un servicio de excelencia. Con el uso de la técnica, el arte y los colores, esperamos que nuestros comensales sientan en su plato un verdadero homenaje a la cultura local y a los sabores de la infancia.

"OUR CUISINE IS BASED IN OUR OWN CREATION, ENHANCING THE PRODUCTS OF OUR COASTS AND COUNTRYSIDE, **WITH FLAVORS OF OUR MEMORY...**"

The respect for nature and national culture is the heart of our culinary proposal, enhancing noble products such as edible flowers and wild fruits, in addition to fishes and seafood of our coasts and meats brought from selected places of southern Chile.

It is a Menu inspired by the history of our territory and the immense pantry of our country.

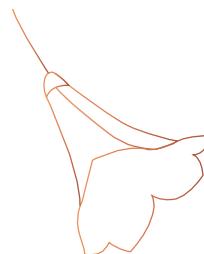
We are a young cooking team who strive to achieve excellence in what we do by the use of technique, art and colors, we hope our guests can feel on their dishes a real tribute to the local culture and the flavors of our childhood.

**CLAUDIO  
ÚBEDA**

Chef Ejecutivo | Executive Chef  
Hotel Cumbres Lastarria

# ENTRADAS

Entrées



**CHUPE DE JAIBA SERVIDO** en crema de langosta, salmón ..... \$ 11.500  
curado en té y cedrón

Crab Puddin, served on lobster cream with a tea and cedar  
cured salmon

**PERDIZ EN ESCABECHE** perfumada a la trufa negra de ..... \$ 9.100  
Futrono con tostadas y mantequilla de perejil

Pickled partridge scented in black Futrono's truffle with parsley  
butter toasts

# PARA COMPARTIR

To share



**5 EMPANADITAS DE OSTIONES** servidas con chancho en piedra ..... \$ 7.900

Si pides este plato estarás colaborando con la Fundación  
América Solidaria

5 Scallops mini turn overs, served with a local recipe of mashed  
tomatoes, onion and garlic sauce.

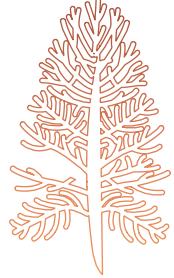
All orders for this dish are in aid of the Foundation "América Solidaria"

**CEVICHE DEL DÍA** con lo mejor de nuestra pesca artesanal ..... \$ 11.400

Ceviche. Marinated raw fish from the best of our traditional fishing

**LÁMINAS DE ATÚN** selladas con aire de eucalipto, crujiente de ..... \$ 11.100  
luche y selección de brotes

Tuna fish slices, sealed with eucalyptus scent, crispy luche seaweed  
and a sprout selection



## CARNES

Meat

**FILETE DE ANGUS NEGRO** de la región de Arauco, preparado a lo pobre con nuestro estilo (cebolla confitada, huevos de codorniz y papas fritas) ..... \$ 16.000

Arauco region Black Angus tenderloin, prepared to our style – candied onion, quail eggs and French fries

**PLATEADA AL JUGO**, puré picante, cebollitas encurtidas y jugo de cocción ..... \$ 12.000

Slow cooker beef au jus, with mild spicy mashed potatoes and Pearl onions

**POLLO AHUMADO** en crema de cebolla al rescoldo, vegetales confitados y mantequilla de ciboulette ..... \$ 12.300

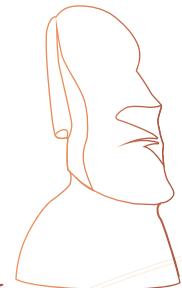
Smoked chicken in ash roasted onions cream, candied vegetables and ciboulette butter

**MALAYA DE CERDO** cocinada en baja temperatura, estofado de repollo con murtilla, papas asadas y salsa de merlot ..... \$ 14.000

Pork Rose Meat, cooked at low temperature, cabbage and myrtle hotpot, roast potatoes and merlot sauce

# NUESTRA COSTA

From our Coasts



**MERLUZA AUSTRAL DORADA** en costra de cochayuyo, guiso ..... \$ 12.500  
de mote con piñones y mantequilla de crustáceos

Golden hake in cochayuyo crust, wheat hominy stew with pine nuts  
and crustacean butter

**MOSAICO DE SALMÓN** con puerros, puré de berenjenas ..... \$ 13.500  
asadas, vegetales salteados y salsa de ajo asado

Salmon mosaic with leeks, broiled eggplant purée, sautéed  
vegetables and roasted garlic sauce

**ATÚN SELLADO** en su punto, tostones de plátano frito, ..... \$ 14.500  
verduras a la provenzal y salsa de cilantro

Seared tuna fish at its perfect point, fried plantains (tostones),  
roasted vegetables de Provence and coriander sauce

**CONGRI DORADO** con tapenade de aceitunas, puré rústico ..... \$ 13.800  
de papas, vegetales confitados y mantequilla de hinojo

Golden conger with olive tapenade, rustic potatoes purée, candied  
veggies and fennel butter

# ENSALADAS

Salads

**ENSALADA CÉSAR** con pollo, camarón o salmón ahumado ..... \$ 12.000

Caesar Salad with chicken, shrimp or smoked salmon

**JAMÓN DE CORDERO** madurado, mix de hojas verdes, tomates ..... \$ 12.500

confitados, cebollas dulces, queso de cabra frito y aderezo de yogurt y menta

Aged lamb ham, mix of tender green leaves, tomato confit, sweet onions, fried goat cheese and mint and yogurt dressing

**SALMÓN AHUMADO** en canelo, selección de hojas verdes, ..... \$ 11.900

naranjas confitadas, alcaparras, crutones de cebolla frita y aderezo de limón de Pica

Cinnamon wood – smoked salmon, selection of green leaves, orange confit, capers, fried onion croutons and Pica lemon light dressing

## PASTAS

Pasta

FETUCCINI al huevo con salsa a elección ..... \$ 8.900

Egg Fettuccine with sauce of your choice

ESPAGUETTI con salsa a elección ..... \$ 8.500

Spaghetti with sauce of your choice

ÑOQUI DE PAPA con salsa a elección ..... \$ 9.600

Potato Gnocchi with sauce of your choice

RAVIOLES RELLENOS con prieta y manzana en crema..... \$ 12.500

de ají verde

Ravioli stuffed with blood sausage and apple in green chili pepper cream

ÑOQUI DE ZAPALLO a la miel con salsa de murtas en jugo ..... \$ 9.900

de plateada

Honey Pumpkin Gnocchi with myrtle berry sauce in slow cooker beef juice

## SALSAS

Sauces

Frutti di mare / Frutti di Mare

Pomodoro / Pommodoro

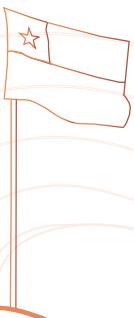
Funghi / Funghi

Boloñesa / Bolognese

Carbonara / Carbonara

Puttanesca / Puttanesca

Alfredo / Alfredo



# EL DULCE CHILE

The Sweet Side of Chile

**ESFERA CROCANTE** rellena con arroz con leche canela y mandarina (mousse de canela y mandarina relleno con crema de arroz con leche) ..... \$ 4.900

Crispy sphere filled with milk and rice pudding, cinnamon and tangerine (cinnamon mousse and tangerine stuffed with milk and rice pudding creme)

**TORTA DE COLA DE MONO** (bizcocho de vainilla, crema de café, remojo de pisco y crema diplomática de vainilla, anís y clavo de olor) ..... \$ 3.800

Cola de Mono Cake (Vanilla and Coffee sponge cake, soaked in pisco, diplomatic vanilla cream, anise and cloves)

**PIE DE LIMÓN** en nuestra versión (sablé de almendra, curd de limón, crumble de pistacho y merengue) ..... \$ 3.900

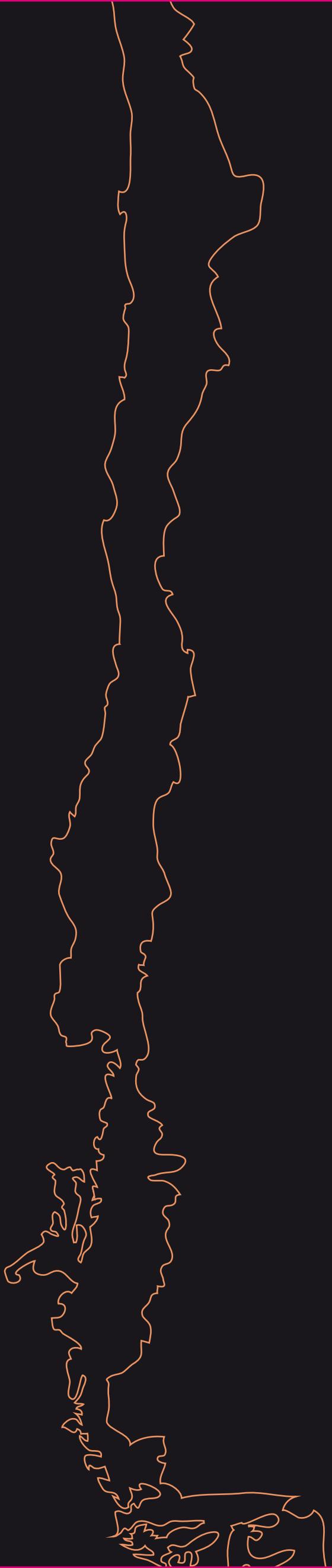
Our version of Lemon Pie (almond sable, lemon curd, pistachio crumble and meringue)

**TEXTURAS DE VINO, CREMA Y FRUTOS ROJOS** (turrón de vino tinto, gel de frambuesa al carmenere, salsa de mora, merengue y marshmallow) ..... \$ 4.200

Wine textures, cream and berries (red wine nougat carmenere raspberry gel, blackberry sauce, merengue and marshmallow)

**LINGOTE DE TURRÓN** de maní (mousse de mantequilla de maní, almendras tostadas y crema dulce) ..... \$ 4.100

Peanut nougat lingot (peanut butter mousse, toasted almonds and sweet cream)



PUNTO  
OCHO  
restaurant

JOSÉ VICTORINO LASTARRIA 299 | SANTIAGO  
HOTEL CUMBRES LASTARRIA